

Gebrauchsanleitung PK-Nr. 2437

Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /
инструкция по использованию

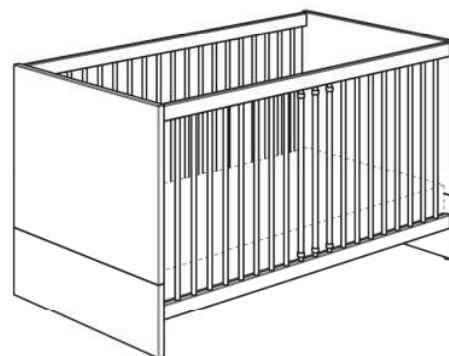
PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr



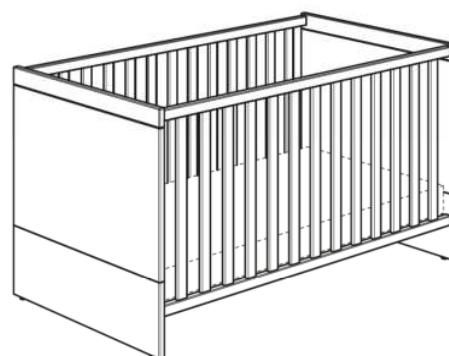
Kinderwelten

FABIANA <u>113 5481</u>	REMO <u>113 3814</u>	KATRIN <u>124 9176</u>	MINGO <u>113 9081</u>
FABIANA <u>113 5681</u>	REMO <u>113 3844</u>	KALEA <u>138 9029</u>	FELICIA <u>127 9071</u>
LENNOX <u>124 9084</u>	TONIO <u>124 9164</u>	TORE-Plus <u>125 9058</u>	LAURENZ <u>122 9074</u>
LENNOX <u>124 9194</u>	TONIO <u>124 9174</u>	HEIKO <u>111 5388</u>	EDDIE <u>124 9178</u>
SIENNA <u>129 9021</u>	FLORIA <u>138 9061</u>	TONIO PLUS <u>124 9161</u>	LINAS <u>133 9006</u>

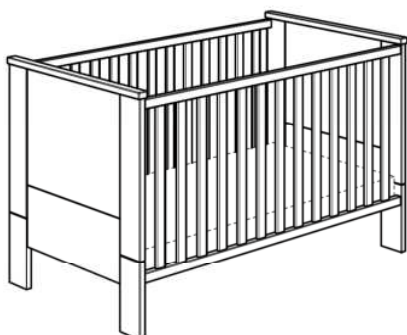
LENNOX FRESH
124 9296



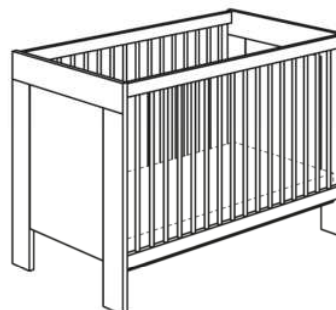
MATHEA <u>125 9198</u>	FARO <u>178 9022</u>	
MATHEA <u>125 9098</u>	FARO <u>178 9029</u>	THEO <u>138 9024</u>
ROMY <u>138 9071</u>	JANIK <u>122 9066</u>	LIAM <u>124 9119</u>
ROMY <u>138 9081</u>	JANIK <u>122 9076</u>	



LASLO <u>113 2921</u>	HENRIK <u>113 5184</u>
MEES <u>113 2981</u>	HENRIK <u>113 5188</u>
CELINO <u>191 9024</u>	FRANKA <u>125 9024</u>



MEES
125 9021



www.blauer-engel.de/uz38

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft

Warnhinweis!

Warning notice! / Avertissement! / Waarschuwing! / Предупреждение!

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr

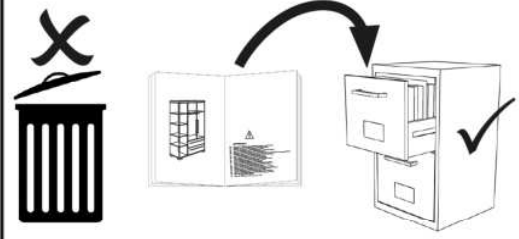


V..

Vorbereitung / Preparation /
La préparation / Voorbereiding /
подготовка

M..

Montage / Assembly /
Assemblage / Bijeenkomst /
монтаж



DE Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.

FR Vérifier les connexions à vis de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.

GB Check the tightness of the screw connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction is not assured.

NL Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgedraaid, aangezien de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.

ES Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.

GR Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.

IT Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.

CZ Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.

SL Vijačne zveze od časa do časa preveriti glede na trdnost, po potrebi priviti, saj sicer stabilnost konstrukcije ne bo zagotovljena.

PL Połączenia śrubami sprawdzać od czasu do czasu pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcać, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.

BG Контролирайте от време на време дали болтовите съединения са добре завинтени, тъй като в противен случай не може да се гарантира стабилността на конструкцията.

HR Spojeve vijaka s vremena na vrijeme provjeriti u svezi čvrstoće, po potrebi stegnuti, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.

LT Kartais patikrinkite varžtų jungčių stiprumą, prireikus suvėžkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebus stabili.

RU Перепроверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.

CN 请经常的检查连接处的螺丝，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。

DE Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.

FR Indication sur l'entretien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce

GB Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.

NL Verzorgingsanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.

ES Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.

GR Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.

IT Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.

CZ Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.

SL Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjko ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.

PL Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.

BG Указание за поддържане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.

HR Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.

LT Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytais baldų priežiūros priemonėmis.

RU Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.

CN 保养说明: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。

AR إرشاد للعناية: يرجى من أجل تنظيف الأسطح استخدام منديل رطب بعض الشيء أو استخدام إحدى مواد تنظيف الأثاث المتوفرة في الأسواق التجارية.

Beschläge

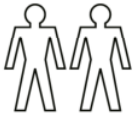
Fittings / Raccords / Meubelbeslag /
Фурнитура мебельная / 配件

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr

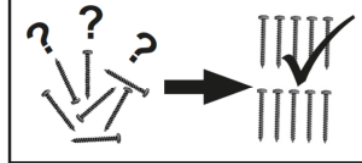


Kinderwelten

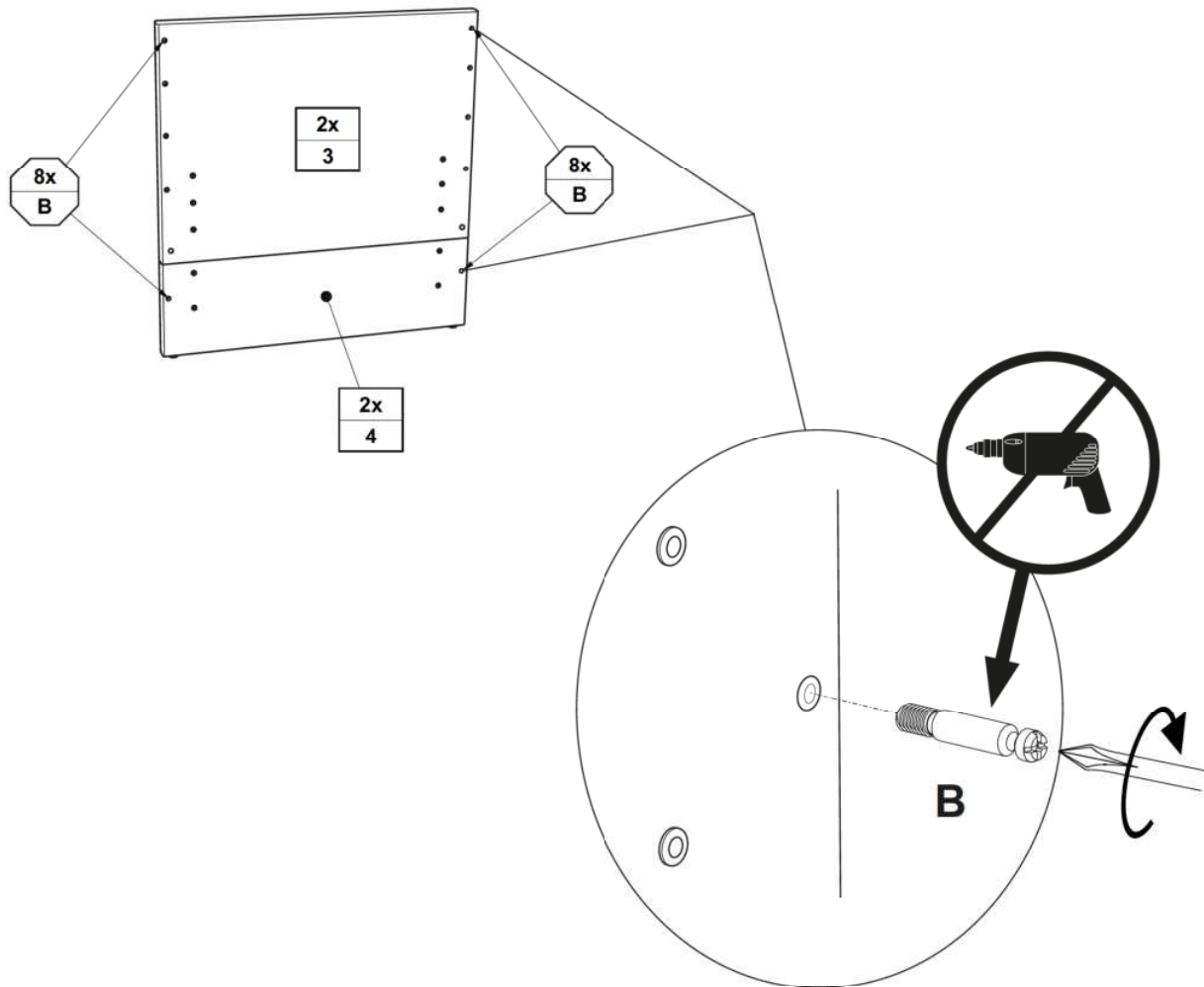
1:1
DIN A4



ca. 0,5h

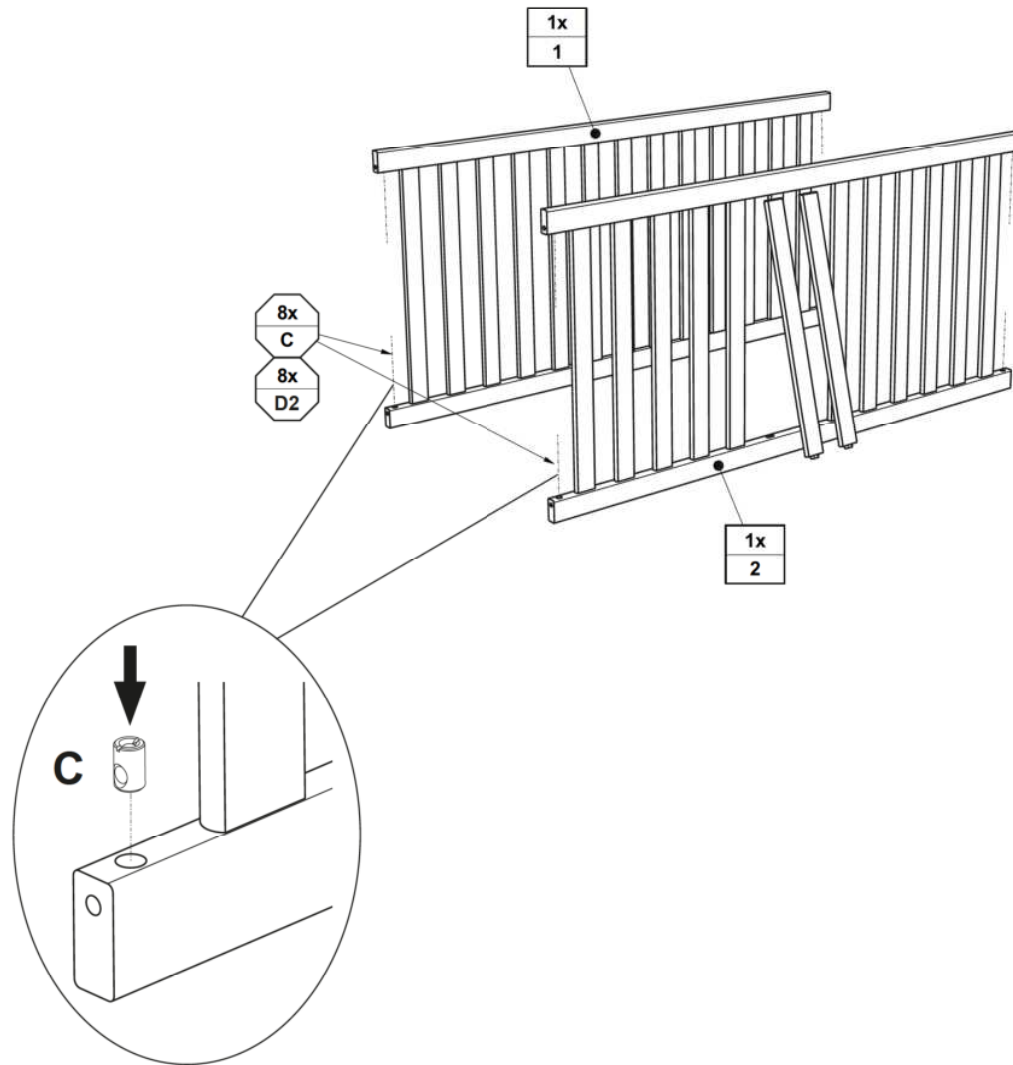


B 8x 681 0775	C 18,5 mm 8x 681 0773	D 2 8x 681 0784	D 3 SW3 1x 681 3009	E 2x 681 0253 2x 681 0254	F 4x 681 2047	Q SW4 1x 681 3011
--------------------------------	---	----------------------------------	---	--	--------------------------------	---------------------------------------

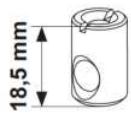


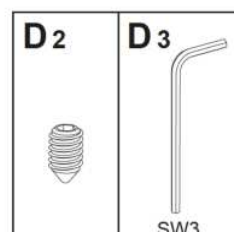
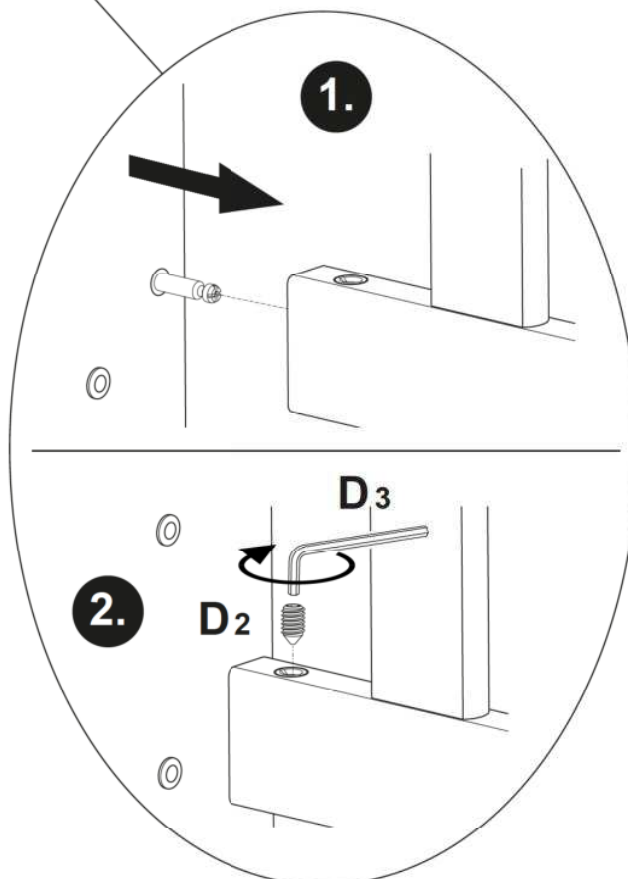
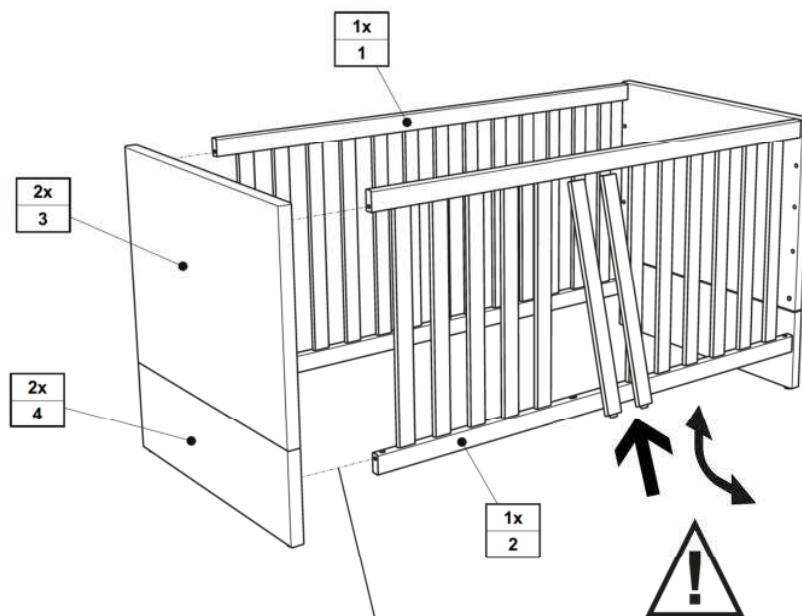
B

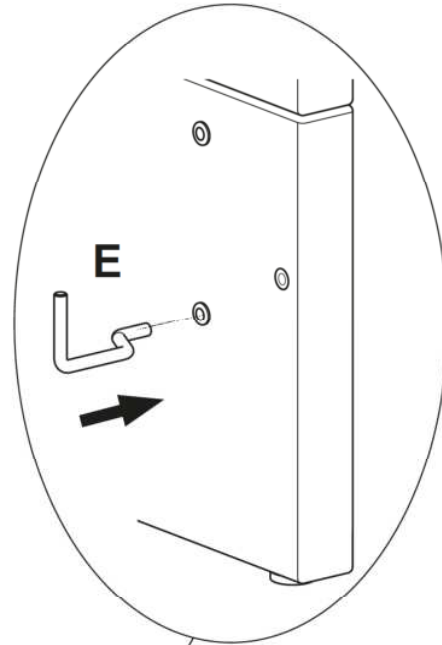
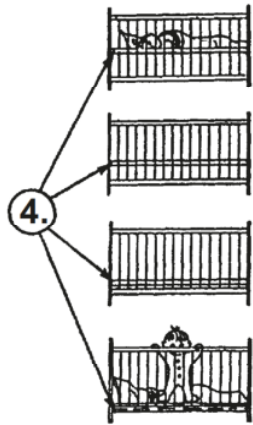




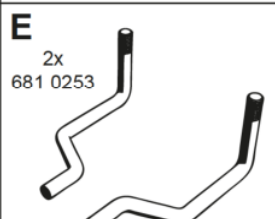
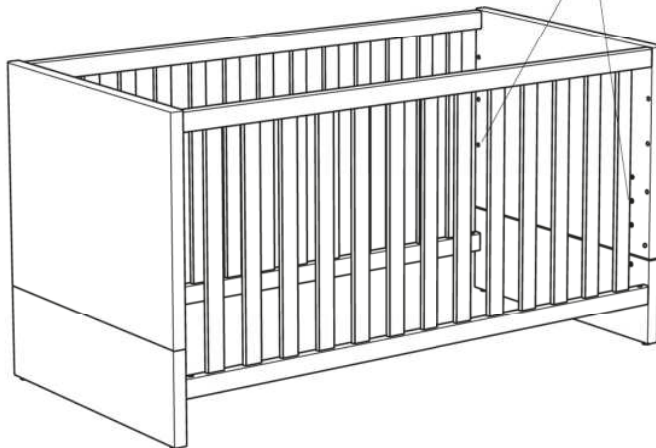
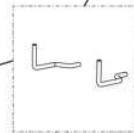
C

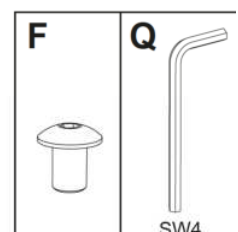
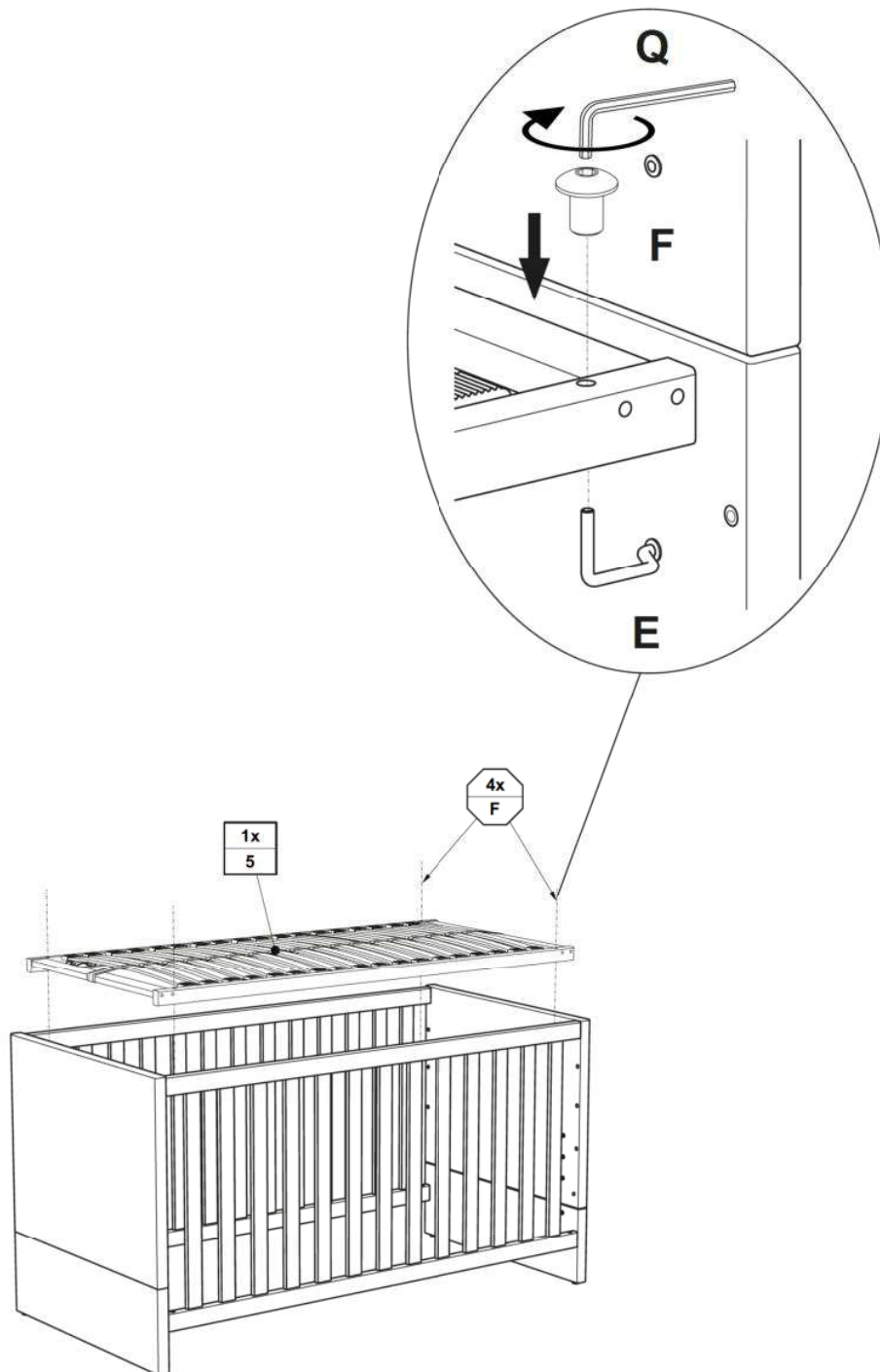






2x
E

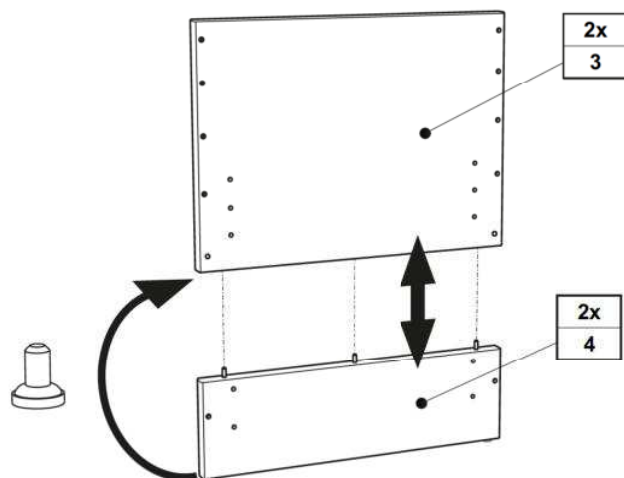




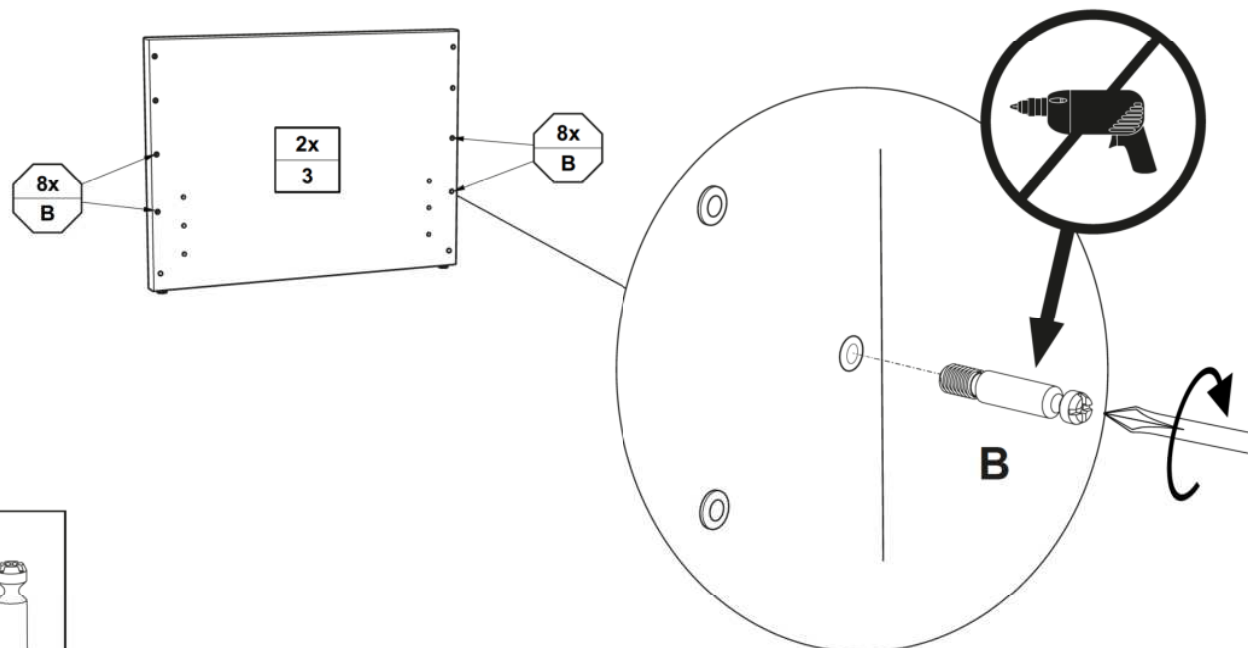
Gebrauchsanleitung Umbau zum Juniorbett

Instructions for reconstruction to the junior bed / Mode d'emploi pour la transformation en lit junior / Gebruiksaanwijzing ombouwen tot juniorbed / Инструкция по переводу на младшую кровать

V1



V2

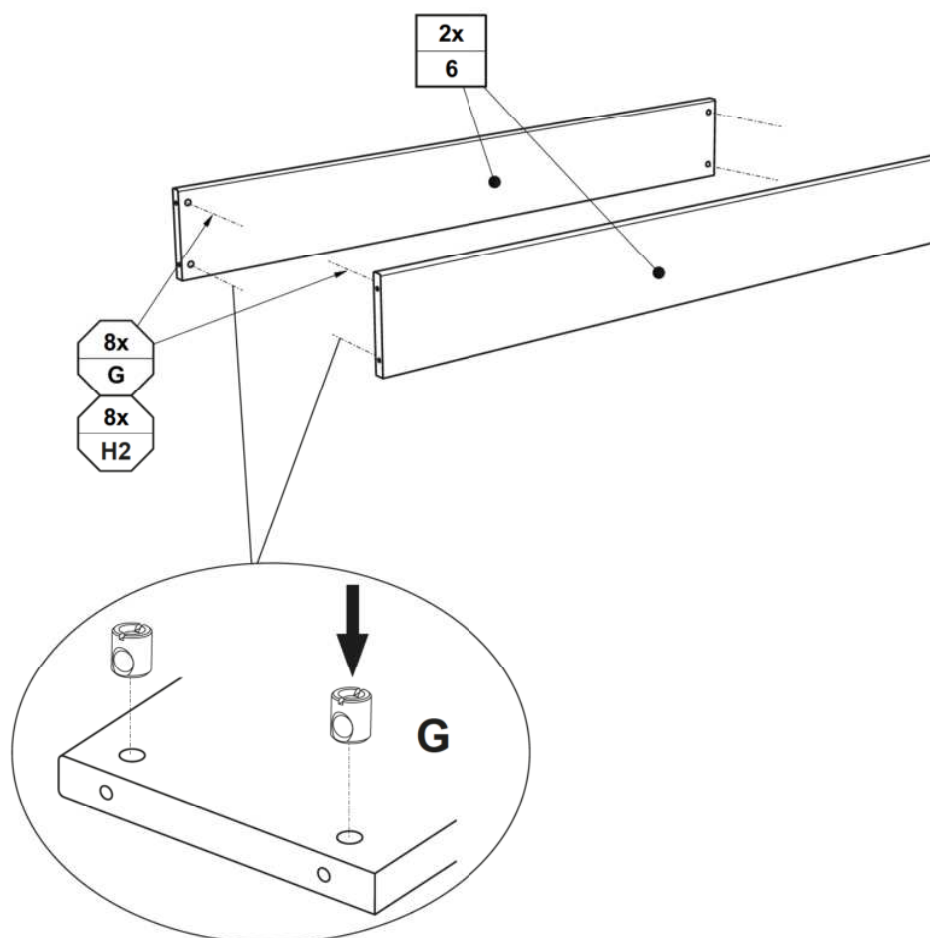


B

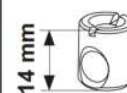




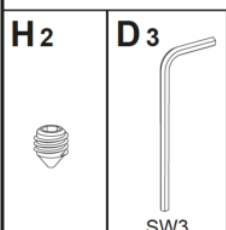
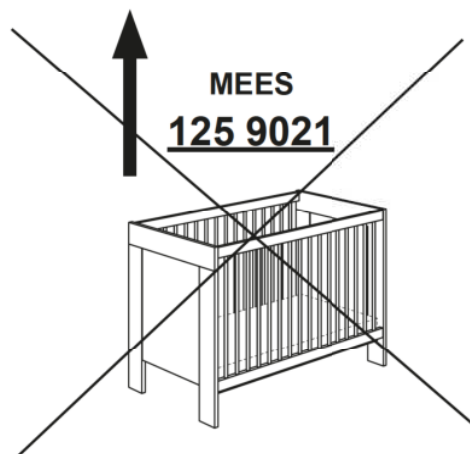
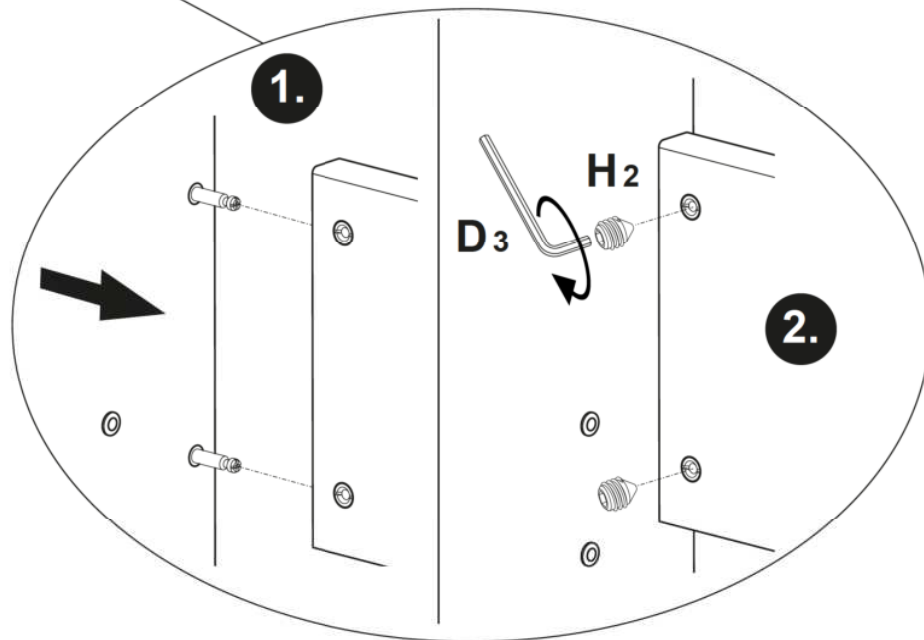
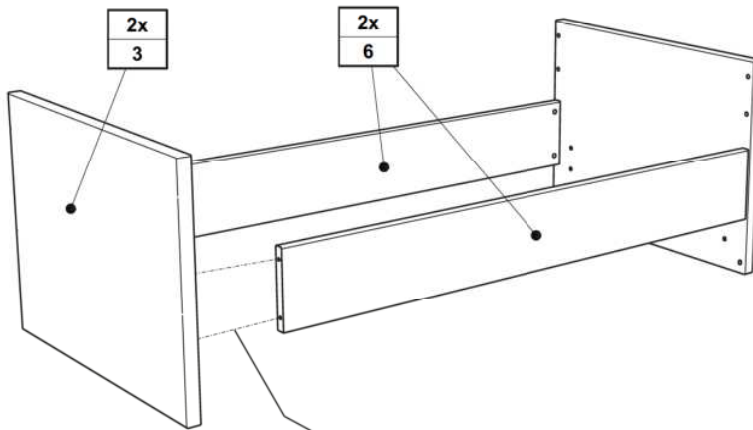
Umbauseiten sind nicht im Lieferumfang enthalten.
Separat bestellen !



G



14 mm



ker als 100 mm ist, da bei Verwendung einer dickeren Matratze der Sicherheitsabstand nicht eingehalten wird. Die gewählte Matratze muss so dick sein, dass die zu übersteigende Stellung des Bettbodens mindestens 500 mm und in höchster Stellung des Bettbodens mindestens 200 mm beträgt. Die Matratze muss eine Mindestgröße von 70 x 140 cm

es Kindes ist es sehr wichtig, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungen. Sollten sich Verbindungen gelockert haben, ziehen Sie sie an, einklemmen oder hängenbleiben kann.

h, dass das Kinderbett nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z. B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen, usw. aufgestellt ist. Das Kinderbett nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile. Die Fußhaken dienen könnten oder die eine Gefahr für das Ersticken oder Strangulieren darstellen z. B. Schnüre, Vorhang-/Gardinenkordeln, Lätzchen, usw., dürfen nicht im Kinderbett mehr als eine Matratze im Kinderbett. Die Bedienungsanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf. Bei manchen Bett-Typen die Markierungsbohrungen (X) die auf die maximale Höhe der Matratze hinweisen !

hat herausnehmbare Sprossen. Diese Gitterseite darf zur Sicherheit Ihres Kindes nur so eingebaut werden, dass sich die Schlupfsprossen durch Hochziehen herausnehmen lassen. Schlupfsprossen unbeabsichtigt lösen, wenn sich Ihr Kind an diesen hochzieht. Damit Ihr Kind gefahrlos aus dem Bett steigen kann müssen alle Schlupfsprossen entfernt werden!

Winkelhebeln immer fest eingedrückt sind, damit Ihr Kind diese nicht verschlucken kann. Achten Sie bitte darauf, dass sich keine Kleinteile im Kinderbett befinden, damit Ihr Kind die Winkelhebeln nicht schieben sondern zum Transport anheben !

Emploi Lit d'enfant „CONFORME AUX EXIGENCES DE SECURITE“ t ! À lire attentivement ! À conserver pour une utilisation ultérieure !

garantit la plus grande sécurité pour votre enfant. Utilisez exclusivement cette position la plus profonde, dès que votre enfant est en mesure de se dresser sur le lit. N'utilisez plus le lit si la hauteur est supérieure à 100 mm, car la distance de sécurité n'est pas maintenue en cas d'utilisation d'un matelas plus épais. L'épaisseur du matelas choisi doit être telle, que la hauteur du lit soit au moins de 500 mm dans la position la plus basse et au moins de 200 mm dans la position la plus haute du fond du lit. Le matelas doit avoir au minimum les dimensions indiquées. Pour votre enfant, il est très important que tous les raccords à vis soient bien serrés. Vérifiez régulièrement les raccords. Si des raccords sont desserrés, resserrez-les pour éviter les accidents.

Assurez-vous que le lit d'enfant ne soit pas installé à proximité d'un feu ouvert ou de fortes sources de chaleur, par exemple des radiateurs électriques infrarouges, des fours à gaz etc. Ne laissez pas le lit d'enfant, s'il manque des pièces ou si des pièces sont cassées, déchirées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces détachées recommandées par le fabricant. Les objets pouvant retenir le pied ou représenter un risque d'étouffement ou d'étranglement dans le lit d'enfant, par exemple cordes, cordons de rideaux, bavettes etc. Ne laissez pas un seul matelas dans le lit d'enfant. Suivez les instructions de montage ci-jointes pour un usage futur et des questions ultérieures. Respectez les types de lits, respectez aussi les trous de marquage (X) qui indiquent la hauteur maximale du matelas !!

Le lit comporte des croisillons amovibles. Pour la sécurité de votre enfant, cette barrière doit être montée de telle sorte que les croisillons de glissement puissent être retirés par l'enfant. Les croisillons de glissement peuvent se détacher involontairement quand votre enfant s'agrippe à eux pour se redresser. Tous les croisillons de glissement doivent être retirés, afin que votre enfant ne puisse pas les avaler. Assurez-vous que les couvercles soient toujours bien enfoncés pour éviter leur ingestion par votre enfant. Veuillez vous assurer l'absence de petites pièces dans le lit d'enfant pour éviter les accidents. Pour les lits d'enfant sans roulettes, ne pas les pousser, mais les soulever !

Instructions for Use Important ! Please read carefully! Keep for future reference

The cot is the safest for your child. You should only use this lowest position as soon as your child is able to sit up. Do not use the cot any more as soon as your child is able to climb over the cot. The selected mattress must be thick enough that the height to be climbed over (the distance between the base of the bed and the top of the mattress) is at least 500 mm in the lowest position of the base of the bed and at least 200 mm in the highest position of the base of the bed. The mattress must have a minimum size of 70 x 140 cm. For your child is very important that all screw connections are tight. Please check the connections at regular intervals. If connections have come loose, please retighten them so that your child cannot swallow them.

Make sure that the cot is not positioned near an open fire or strong sources of heat, e.g. electric radiant heaters, gas ovens etc. Do not use the cot if individual parts are broken, torn, damaged or missing. Only use spare parts recommended by the manufacturer. Objects that could catch the foot or represent a danger of suffocation or strangulation, e.g. string, curtain cords, bibs etc must not be left in the cot. Do not use more than one mattress in the cot. Follow the assembly instructions for later use or subsequent reference. On some types of bed there are marking holes (X) which indicate the maximum height of the mattress!!

The cot has removable bars. For the safety of your child this lattice side may only be installed in such a way that the bars can only be removed upwards. If it is installed upside down the child can climb out of the bed safely, all removable bars have to be removed! The bars are always firmly pressed in so that your child cannot swallow them. Please also ensure that there are no small parts in the cot so that your child cannot swallow them. For cots without casters, but lift them in order to transport them!

Gebruiksaanwijzing kinderbed Belangrijk ! Zorgvuldig lezen ! Voor later gebruik bewaren

Het kinderbed is voor Uw kind de veiligste. Gebruikt U uitsluitend deze diepste positie, zodra Uw kind in staat is zich overeind te zetten. Gebruikt U het kinderbed niet meer, zodra Uw kind in staat is over de rand van het bed te klimmen. De gekozen matras moet zo dik zijn, dat de te overstijgende hoogte (matrasdikte) ten minste 500 mm is, omdat bij gebruik van een dikkere matras de veiligheidsafstand niet wordt nagekomen. De gekozen matras moet een minimummaat van 70 x 140 cm hebben.

Η cuna con barandilla tiene barrotes que se pueden quitar. Para la seguridad de su niño, este lado con barandilla solamente debe montarse de modo que los barrotes pueden que no ocurra que los barrotes extraíbles se suelten de manera no intencionada cuando su niño los agarra para subirse. Para que su niño pueda salir sin peligro de la cuna se debe tener un mínimo de apertura necesario.

El cierre siempre estén bien apretadas para que su niño no las pueda tragar. Preste atención a que en la cuna no se encuentren piezas pequeñas para que su niño no se atragane y que no tengan ruedas giratorias, alzar la cuna para el transporte!

Χρήσης Κρεβατάκι μωρού

5 ! Διαβάστε προσεκτικά ! Φύλαξη για μελλοντική χρήση !

Η cuna είναι και η ασφαλέστερη για το παιδί σας. Να ρυθμίζετε αποκλειστικά αυτό το κατώτατο σημείο, μόλις το παιδί σας είναι σε θέση να ανακάθεται. Μην χρησιμοποιείτε πλέον το κατώτατο σημείο της cuna.

Η cuna είναι από 100 χιλιοστά, διότι με την χρήση παχύτερου στρώματος καταργείται πλέον η απόσταση ασφαλείας. Το επιλεγμένο στρώμα πρέπει να είναι τόσο παχύ ώστε το αναρριχητικό να ανέρχεται στην κατώτατη θέση του πάτου του κρεβατιού σε τουλάχιστον 500 χιλιοστά και στην ανώτατη θέση του πάτου του κρεβατιού σε τουλάχιστον 200 χιλιοστά. Το στρώμα

Η cuna του παιδιού σας είναι πολύ σημαντικό το στέρεο βιδώμα όλων των κοχλιώσεων. Να ελέγχετε τακτικά τα βιδώματα. Αν τα βιδώματα έχουν λασκάρει πρέπει να τα ξαναβιδώσετε προσεκτικά, μάνγωμα ή σκάλωμα του παιδιού σας.

Η cuna του κρεβατάκι του μωρού δεν έχει τοποθετηθεί κοντά σε ακάλυπτη φλόγα ή ισχυρές πηγές θερμότητας, π.χ. αερόθερμα, σύμπτες φωταερίου, κτλ. Η cuna πρέπει να είναι σε θέση να λειτουργεί αποκλειστικά τα ανταλλακτικά που συνιστά ο κατασκευαστής. Η cuna να παραμένουν στο κρεβατάκι του μωρού αντικείμενα που ενδεχομένως εξυπηρετούν σαν ποδοστήριγμα ή αποτελούν κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού π.χ. κορδέλες, κορμ

Η cuna ποτέ άνω του ενός στρώματος στο κρεβατάκι του μωρού. Η cuna επισημασμένες οδηγίες συναρμολόγησης για μελλοντική χρήση και συμπληρωματική ενημέρωση. Η cuna σε ορισμένους τύπους κρεβατιών τα μαρκαρίσματα τρυπανισμού (X) που επισημαίνουν το μέγιστο ύψος του στρώματος!!

Η cuna τάρες προστασίας διαθέτει αφαιρούμενα κάγκελα. Αυτή η πλευρά μπάρας προστασίας θα πρέπει για την ασφάλεια του παιδιού σας να προσαρμοστεί αποκλειστικά έτσι ώστε να α. Αν η πλευρά αυτή προσαρμοστεί ανάποδα τότε θα μπορούσαν τα κάγκελα διαφυγής να αποσπαστούν ακούσια όταν το παιδί σας τα πανωτραβήξει. Για να μπορεί το παιδί σας να απομακρυνθούν όλα τα κάγκελα διαφυγής!

Η cuna αλμπτικά καπάκια να είναι πάντα στέρεα εμπεισμένα για να μην μπορεί το παιδί σας να τα καταπιεί. Η cuna υπάρχουν στο κρεβατάκι κανενός είδους μικροεξαρτήματα για να μην μπορεί το παιδί σας να τα καταπιεί.

Η cuna μωρών χωρίς τροχίσκους να μην σπρώχνονται αλλά να ανασηκώνονται για την μεταφορά!

d'uso – Lettino per bambini

5 ! Leggere attentamente ! Conservare per il successivo impiego!

Il lettino è quella più sicura per il Vostro bambino. Utilizzate esclusivamente questa posizione, non appena il Vostro bambino sarà in grado di drizzarsi in piedi. Non utilizzate più il lettino, non a

Il lettino superiore a 100 mm, poiché con l'impiego di un materasso più spesso non viene mantenuta la distanza di sicurezza. Il materasso scelto deve essere di uno spessore tale, che l'altezza (la a poli) nella posizione più bassa del pianale del letto sia almeno di 500 mm e nella posizione più alta del pianale del letto sia almeno di 200 mm. Il materasso deve avere una grandez

Il Vostro bambino è molto importante che i collegamenti a vite siano ben serrati. Controllate regolarmente i collegamenti e, qualora dovessero allentarsi, stringeteli di nuovo, in arvi incastrato o impigliato.

Il lettino non sia collocato in prossimità di fiamme libere o intense fonti di calore, ad es. stufe elettriche, stufe a gas, ecc. Il lettino, quando singole parti siano rotte, strappate o danneggiate, oppure mancanti. Utilizzate solo pezzi di ricambio consigliati dal costruttore. Il lettino non può funzionare da appoggio per i piedi, o che rappresentano una possibile fonte di pericolo di strangolamento o soffocamento, ad es. lacci, cordicelle di tende e tendoni, bavaglioli, ecc., né i più di un materasso nel lettino. Seguite le istruzioni di montaggio per il successivo utilizzo ed ev. domande. , nel caso di alcuni tipi di letto, i fori di contrassegno (X) che indicano l'altezza max. del materasso!!

de, i poli che la compongono sono estraibili. Questa sponda deve essere, per la sicurezza del Vostro bambino, montata solo in modo tale che i poli amovibili possano essere e montata nell'altro verso, i poli estraibili possono staccarsi involontariamente, nel caso in cui il Vostro bambino vi si aggrappi per drizzarsi in piedi. Affinché il Vostro bambino possi tutti i poli estraibili!

La cuna artura siano sempre saldamente inseriti, cosicché il Vostro bambino non li possa inghiottire. Fate attenzione che non si trovino piccoli pezzi sciolti nel lettino, cosicché il Vostro b lettini senza rotelle non devono essere spinti, bensì sollevati!

Použití pro dětskou postýlku

Čtěte pozorně ! Uchovejte pro pozdější použití !

Pro Vaše dítě nejbezpečnější. Jakmile je Vaše dítě schopno se posadit, nastavte výhradně tuto pozici roštu. Nepoužívejte už tuto dětskou postýlku, jestliže je Vaše dítě schopno zítak 100 mm, protože při použití vyšší žíněnky není zachován bezpečnostní odstup od horní hrany postýlky. Zvolená žíněnka musí být tak vysoká, aby byl bezpečnostní odstup (cťlky minimálně 500 mm, v nejvyšší pozici podlahy postýlky pak nejméně 200 mm. Minimální rozměry žíněnky musí být 70 x 140 cm.

Pro dítěte je nesmírně důležité, aby byla všechna šroubovaná spojení pevně utažena. Kontrolujte pravidelně tato spojení. Pokud se šroubová spojení uvolnila, dotáhněte je, aby s

porabo otroške postelje no prebrati ! Spraviti za poznejšo uporabo !

zaj rešetke žimnice.Cim se Vaš otrok zna vvesti, uporabljajte izključno ta najnižji položaj. Postelje več ne uporabljajte, čim Vaš otrok posteljo zna zapustiti sam.
ot 100 mm, ker se pri uporabi debelejše žimnice ne more zagotoviti varnostni razmak. Izbrana žimnica mora biti tako debela, da višina, ki je za premostiti (površina žimnice do zgornjegaroba strani mreže) na
ij 500 mm in na najvišjemu položaju dna postelje najmanj 200 mm. Žimnica mora biti velika najmanj 70 x 140 cm.

lo pomembno, da so vsi navojni spoji tesno priviti. Spoje redno preverjajte. Zrahljane spoje spet trdno privijte, da se Vaš otrok ne bi mogel poškodovati, ukleščiti ali pa obviseti.

ilja ni postavljena v bližini odprtega ognja ali močnih virov vročine, na pr. električne infra pečī, plinske pečī itd.
i več, če so posamezni deli zlomljeni, pretrgani ali poškodovani ali pa manjkajo.
ustiti stvari, ki bi lahko sluzile vznožni podpori ali pa predstavljajo nevarnost zadušitve ali stranguliranja, na pr. Vrvice, vrvi od zaves/zastorov, slinčki itd.
ikoli več kot eno žimnico!
xoznejšo uporabo ali vprašanja.
xoštevajte označevalne izvirine [X], ki opozarjajo na maksimalno višino žimnice !!

o dajo vzeti ven. Ta stran se zaradi varnosti Vašega otroka sme vgraditi le tako, da se spodrsne letve lahko vzamejo ven z dviganjem. Če se vgradi drugače, se spodrsne letve lahko nehotno razvežejo, če se
i Vaš otrok posteljo lahko zapustil brez nevarnosti, se morajo vse spodrsne letve odstraniti !

o vse pokrivalne kape vtisnjene zmeraj tako trdno, da jih Vaš otrok ne bi mogel pogoltniti. Patite prosimo na to, da se v otroški postelji nikoli ne nahajajo drobni delo, da jih Vaš otrok ne bi mogel pogoltniti.

ie porivati, temveč jih za transport dvigniti !

ing børneseng Vigtig ! Læs omhyggelig ! Opbevares til senere brug !

ist sikre for dit barn. Så snart dit barn selv kan sætte sig op, bruges udelukkende denne lave position. Brug ikke sengen længere, når barnet formår at klatre ude af den.
a en tykkere madras ville forkorte sikkerhedsafstanden. Madrassen skal kun være så tyk, at klatrehøjden (mellem madrassens overflade og øverste kant af gitteret) i laveste indstilling af sengebunden mindst
ssen skal være mindst 70 x 140 cm.

jtigt, at alle skruer er fastspændte. Disse skal regelmæssig checkes. Løse forbindelser skal efterspændes, så barnet ikke kan komme til skade ved at blive klemt inde eller hænge fast.

et ved åben ild eller kraftige varmekilder, f. eks. el-radiatorer, varmeapparater, gasovne, etc.
i enkle dele er brudte, revet over, skadet, eller mangler. Brug udelukkende reservedele, som er godkendte af producenten.
til at klatre på, indebærer fare for kvælning eller strangulering, f. eks. snore, gardinsnor, hagesmæk, osv. må ikke efterlades i barnesengen.
nadras i barnesengen.
adning til senere brug og evt. spørgsmål.
ger, som afmærker [X] madrassens max. højde !!

es stave ud. Denne side skal som sikkerhed for deres barn indbygges sådan, at de udtagelige stave skal løftes op for at tage dem ud. Indbygges siden omvendt, kan stavene løsne sig uhensigtsmæssig, når
for at barnet uden fare kan forlade sengen, skal alle aftagelige stave fjernes!

der altid er presset fast på, for at undgå at barnet sluger dem. Der må aldrig være små genstande i barnesengen, ligeledes for at undgå at barnet sluger dem.

ubbes, men løftes ved flytning !

för barnsäng Viktigt! Läs noga! Spara för senare användning !

ör ditt barn. Använd endast detta understa höjdläge så snart ditt barn kan sätta sig upp.
ditt barn kan klättra ur barnsängen.
i 100 mm, eftersom säkerhetsavståndet vid användande av en tjockare madras inte följs. Den utvalda madrassen måste vara så tjock att höjden därutöver (från madrassens yta till övre kanten på spjålsidan)
rsta läget och minst 200 mm i sängbottnets högsta läge. Madrassens storlek måste vara minst 70 x 140 cm.

ykket viktigt att skruvarna på alla sammanskruvade delar är åtdragna riktigt ordentligt. Kontrollera regelbundet att alla skruvar är åtdragna. Skulle skruvarna ha löst sig, dra åt dem igen, så att ditt barn inte
r hängande.

närheten av en öppen eld eller vid starka varmekällor, som t.ex. elektriska värmelampor, gasspisar osv.
n enskilda delar är avbrutna, trasiga eller skadade, eller om delar fattas. Använd endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.
indas som förfäste eller som kan utgöra en fara för kvävning eller strypning, t.ex. sladdar, gardin-/draperisnören, haklappar osv, får inte lämnas i barnsängen.
ss i barnsängen.
ringsanvisningen för användning senare och närmare förfrågningar.
r har markeringsbörningar [X] som visar den maximala madrashöjden!!

om kan tas bort. För ditt barns säkerhet får denna spjålsida endast monteras samman på så sätt att det bara är möjligt att ta bort de lösa pinnarna genom att dra dem uppåt. Om spjålsidan monteras åt andra
siktigt lossna när ditt barn drar sich upp längs dem. För att ditt barn ska kunna stiga ur sängen på ett säkert sätt måste alla de lösa pinnarna tas bort!

att skyddshattorna alltid är fast intryckta, så att ditt barn inte kan svälja dessa. Var god och kontrollera att det inte finns några smådelar i barnsängen, så att ditt barn inte kan svälja dessa.

äpas utan lyftas vid transport !

ä käyttöohjeet e huolellisesti ! Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten !

sälepohja on alimmassa asennossa. Kun lapsi alkaa istua, käytä ainoastaan alinta asentoa. Kun lapsi pystyy kipeämään ulos sängystä, älä käytä vuodetta enää vauvansäynkynä.
paksumman patjan käyttö alittaa turvallisuusvälimatkan yläreunaan. Valitse patja siten, että laidan yli kipeämisen korkeus (mitta patjan yläreunasta pinnasivun yläreunaan) on vähintään 500 mm pohjan
i mm sen ollessa ylimmässä asennossa. Patjan minimimitat ovat 70 x 140 cm.

i on tärkeää, että kaikki ruuviliitännät ovat tiukasti kiinni. Tarkasta liitännät säännöllisesti. Jos liitännät löystyvät, kiristä ne estääksesi lapsesi loukkaantuminen, puristuminen tai kiinni takertuminen.

votulen tai voimakkaan lämpölähteen kuten esim. lämpösäteilijän, kaasulämmitimen tms. läheisyydessä.
n sen osista on murtunut, vioittunut tai puuttuu. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia varaosia.
yn, jotka voivat toimia kipeilyalustana tai jotka voivat aiheuttaa tukehtumisen tai kuristuksen vaaraa kuten esim. narut, verhon kiinnitysnauhat, ruokalaput tms.
eampaa patjaa kerrallaan.
myöhempää käyttöä tai mahdollisia kysymyksiä varten.
kkauksia [X] jotka osoittavat patjan maksimikorkeuden, mikälii sänkytyyppi on varustettu niillä.

u irrotettavilla pinnoilla. Lapsen turvallisuuden kannalta on tärkeää, että tämä puoli asennetaan siten, että pinnat voidaan irrottaa ainoastaan vetämällä ne ylös. Jos sivu asennetaan toisin päin, saattavat
tukea. Jotta vuoteesta poistuminen olisi vaaratonta, tulee kaikki pinnat irrottaa!

ifenastat ovat aina lujasti kiinni paikoillaan, etteivät ne joudu lapsen suuhun. Pidä myös huolta siitä, ettei sängyssä ole pieniä esineitä, jotka saattaisivat joutua lapsen suuhun.

is sänkyä ei ole varustettu rullilla ! Siirrä sänkyä tässä tapauksessa nostamalla !

upotrebu za dječji krevet Važno ! Pažljivo čitati ! Sačuvati za kasniju upot

a dijete najsigurnija. Upotrijebite isključivo ovu najnižu poziciju, čim je vaše dijete u stanju sjediti. Dječji krevet više nemojte upotrebljavati, čim je vaše dijete u stanju izaći iz dječ
od 100 mm, jer se kod upotrebe jednog debljeg madraca ne može održati sigurnosni razmak. Odabrani madrac mora biti tako debeo, da nadmašujuća visina (površina madraca

mocno wcisnięte, aby Wasze dziecko nie mogło ich polknąć. Proszę uważać na to, by w łóżku dziecięcym nie znajdowały się małe części, aby Wasze dziecko nie mogło ich polknąć.

ięcych bez rolek, lecz podnieść je do transportu !

mutató gyermekágyhoz dosan olvassa el! Őrizze meg későbbi felhasználásra!

gyermek számára. Kizárólag ezt a legalsó helyzetet használja, amint a gyermeke képes lesz rá, hogy felálljon. Ne használja többé a gyermekágyat, amint gyermeke képes lesz kimászni a gyermekágyból.
t, mert vastagabb matrac használata esetén nem tartható be a biztonsági távolság. A kiválasztott matrac olyan vastag legyen, hogy az áthidalandó magasság (a matrac felületétől a rácsos oldal felső széléig)
jalább 500 mm, az ágy aljának legmagasabb helyzetében pedig legalább 200 mm legyen. A matrac minimális méretének 70 x 140 cm-nek kell lennie.

ja érdekében nagyon fontos, hogy minden csavarkötés erősen meg legyen húzva. Rendszeresen ellenőrizze a kapcsolódásokat. Ha kapcsolódások lazultak meg, újra húzza meg ezeket, hogy gyermeke ne
lódhessen be, vagy ne akadhasson fenn.

gy a gyermekágy ne nyílt láng vagy erős hőforrások, pl. elektromos hősugárzók, gázkályhák, stb. közelében legyen elhelyezve.
ermekágyat, ha egyes elemei eltörték, megrongálódtak, megsérültek, vagy hiányoznak. Csak a gyártó által javasolt pótalkatrészeket használja.
akat hagyni a gyermekágyban, amelyek lábtartóként szolgálhatnak, vagy amelyek fulladás vagy megfőjtás veszélyét hordozzák, pl. zsinórok, függőny-/sótétítőzsinórok, partedi, stb.
nél több matracot a gyermekágyban.
felállítási útmutatót későbbi használat vagy felvilágosítás-kérés céljára.
vegye figyelembe a **(X)** jelölőfuratokat is, amelyek a matrac maximális magasságára utalnak!!

1 kivehető lécek vannak. Ezt a rácsos oldalt gyermekének biztonsága érdekében csak úgy szabad beépíteni, hogy a csúszó léceket felfelé húzva lehessen kivenni. Ha fordítva építi be, a csúszó lécek véletle
rmeke ezeken felhúzódkodik. Minden csúszó lecet el kell távolítani, hogy gyermeke veszélytelenül mászhasson ki az ágyból.

ien be legyenek nyomva, hogy gyermeke le ne nyelhesse ezeket. Ügyeljen arra, hogy ne legyenek apró alkatrészek a gyermekágyban, hogy gyermeke le ne nyelhesse ezeket.

ágyakat ne tolja, hanem szállításhoz emelje meg!

ilizare pat pentru copil itiți cu atenție ! Păstrați fișa pentru utilizare ulterioară!

tu copil poziția cea mai sigură. Folosiți exclusiv poziția cea mai joasă a ramei saltelei din momentul în care copilul este în stare să se ridice singur în șezut. Nu mai folosiți patul pentru copil din momentul în
țărare.

100 mm deoarece prin utilizarea unei saltele mai groase nu se mai poate menține distanța de siguranță până la marginea de sus a patului. Salteaua aleasă trebuie să aibă o grosime adecvată astfel încât
până la marginea de sus a panoului cu gratii) să fie de cel puțin 500 mm atunci când fundul patului este fixat în poziția cea mai joasă și de cel puțin 200 mm când fundul patului este fixat în poziția cea mai
de minimum 70 x 140 cm.

s. este foarte important ca toate șuruburile de îmbinare să fie foarte bine strânse. Controlați cu regularitate toate îmbinările. Dacă acestea se slăbesc strângeți-le din nou bine așa încât copilul să nu se
țat sau blocat.

i nu este așezat în apropierea unei surse deschise de foc sau a unei surse de căldură puternică, ca de ex. calorifer electric, sobă cu gaze, etc.
ând părți din el s-au rupt, s-au smuls, s-au deteriorat ori lipsesc. Folosiți numai piesele de schimb recomandate de producător.
ar putea folosi copilului ca sprijin pentru ridicare din pat sau care reprezintă un pericol de sufocare sau de strangulare, ca de ex. șireturi, șnururi de la perdele sau draperii, babetjci, etc.
: de o saltea în patul copilului.
ficațiile de montaj pentru o utilizare ulterioară sau pentru informații suplimentare.
ile de marcaj **(X)** care la anumite tipuri de pat indică înălțimea maximă a saltelei !

re gratii demontabile. Pentru siguranța copilului dvs. acest panou cu gratii trebuie să fie în așa fel montat încât demontarea acestor gratii de acces să se facă în partea superioară prin tragerea lor în sus.
ers aceste gratii de acces se pot desface necontrolat atunci când copilul dvs. trage de ele în sus. Pentru a permite copilului dvs. să coboare din pat fără pericol, trebuie demontate toate gratiile de acces!

să fie bine fixate astfel încât copilul dvs. să nu aibă posibilitatea să le înghită. Aveți grijă să nu ajungă în pat piese de dimensiuni mici astfel încât copilul dvs. să nu aibă posibilitatea să le înghită.

ng pentru transportare ci se ridică !

о за употреба на детско креватче четете внимателно ! Запазете за по-нататъшна употреба !

ка е най-сигурното за Вашето дете. Използвайте само това най-ниско положение, веднага щом забележите, че Вашето дете може да сяде. Не използвайте повече детското креватче, когато
то.
100 mm, тъй като при използването на по-дебел матрак не може да се спази безопасното разстояние. Избраният матрак трябва да има такава дебелина, че горната височина (повърхността
в най-малко 500 mm, когато дъното на леглото се намира в най-ниско положение и най-малко 200 mm, когато дъното на леглото се намира в най-високото положение. Матракът трябва да има

i Вашето дете е много важно да са добре затегнати всички болтови съединения. Контролирайте редовно съединенията. Ако тези съединения са се разхлабили, затегнете ги отново,
то дете да се нарани, да се закачи или притисне.

юто креватче не е поставено в близост до открит огън или силни източници на отопление, напр. електрически камини, газови печи и др.
аче детското креватче, когато отделните елементи са се счутили, скъсали или повредили или липсват изцяло.
репоръчаните от производителя резервни части.
а могли да захванат крака или които представляват опасност от задушаване или обесване напр. шнурове, шнурове за пердета/завеси, лигавчета и др., не трябва да бъдат оставени в

ите повече от един матрак в детското креватче.
та инструкция за монтаж за по-късна употреба и възникнали въпроси.
агла обърнете внимание на маркировъчните отвори **(X)**, които указват максималната височина на матрака !!

е с решетка могат да се изваждат отделни пръчки от нея. За безопасност на Вашето дете тази страна трябва да се монтира така, че пръчките да могат да се издърпват само отгоре. Ако тя се
ин, пръчките могат да се измъкнат неволно докато дете Ви се тегли за тях. За да може детето Ви да излезе безопасно от креватчето си, трябва да се отстранят всички пръчки на решетката!

поставени винаги здраво, за да не може детето Ви да ги погълне. Обърнете внимание на това в детското креватче да не се намират малки детайли, за да не може детето Ви да ги погълне.

испирание детските креватчета без колелца, а ги повдигайте !

lovelés naudojimo instrukcija Svarbu! erskaitykite! Išsaugokite vėlesniam naudojimui!

s dugno groteles įmontuosite į žemiausią padėtį. Klokite čiužinį į šią žemiausią padėtį, kol vaikas išmoks atsistėti. Nebenaudokite vaikiškos lovelės, vos tik Jūsų vaikas bus pajė
užinio. Jei čiužinys storesnis, nebus išlaikomas reikalingas saugus atstumas. Pasirinktas čiužinys turi būti tokio storio, kad įveiktinas aukštis (nuo čiužinio viršutinės dalies iki virt

以免被孩子误食，也不要将小的部件放在床上，以免被孩子误食后导致窒息。

床，当需要移动时请提起来移动。

инструкция по эксплуатации детской кровати.

Внимательно прочитать ! Сохранить для дальнейшего использования

Кровать безопасна для Вашего малыша. Используйте самую нижнюю высоту, как только малыш научится сам садиться. Не используйте больше детскую кровать, когда матрас будет выше 100 мм, так как при использовании более высокого матраса не соблюдается безопасная высота. Высота с матрасом на нижней позиции не должна превышать 500 мм. Матрас должен быть 70 x 140 см.

Для Вашего малыша очень важно, чтобы все болтовые соединения были плотно затянуты. Перепроверяйте регулярно соединения. Если соединения расшатались, затяните их.

Держите кровать вплотную к источникам тепла или света.

Не используйте детскую кровать, если отдельные детали повреждены или отсутствуют. Используйте новые запасные детали только от производителя!

Вещи представляют опасность для ребенка, например шнуры, нагрудники и другие вещи, в которых малыш может запутаться или задохнуться, нельзя оставлять в кровати больше одного матраса для детской кровати.

Внимательно читайте инструкцию по сборке для дальнейшего использования и вопросов.

Обратите внимание, что у некоторых видов кроватей отверстия для крепления (X) указывают на максимальную высоту матраса.

Сзади детской кровати есть съемные прутья. Для безопасности Вашего малыша эта сторона должна быть встроена так, чтобы прутья вынимались движением вверх. Если вынуть прутья, ребенок может дергать. Чтобы малыш мог безопасно вылезать из кровати, все съемные прутья должны быть вынуты.

Вещи должны быть всегда плотно прикреплены, чтобы Ваш малыш случайно их не проглатил. Также в кровати не должны находиться мелкие вещи, чтобы малыш их не проглатывал. Не толкать, а приподнимать для переноски!
